



2024年2月

お客様各位

## 外壁修繕工事のお知らせ Notice

平素より、アゴラプレイス 東京浅草をご愛顧いただき誠にありがとうございます。  
この度、下記の日程におきまして、外壁の一部改修工事を着工することとなりました。

工事期間中は、作業による騒音が発生する恐れがございます。お客様には、ご不便とご迷惑をお掛けいたしますが、お客様の安全に細心の注意を払い、作業を進めてまいります。  
何卒ご理解とご協力賜りますようお願い申し上げます。

Thank you for your continued patronage of Agora Place Tokyo Asakusa.

As a part of ongoing maintenance, we will make some repair works on the exterior wall partially.

Some noisy works may take place for a few hours during the day.

We apologize for any inconvenience this may cause and appreciate your understanding and cooperation.

日時 Date and Time	3月1日(金)～3月31日(日)予定 9:00～18:00(音の出る作業は11:00～15:00) ※原則として日曜・祝日は作業を行いません。 Friday, 1st March - Sunday, 31st. March 2024 (Tentative) 9:00 - 18:00 (Sound work is done between 11:00 and 15:00) *The work is principally not performed on Sundays and public holidays.
---------------------	--

※プライバシー保護のため、作業時間中はカーテンをお閉めになることを推奨します。

\*Kindly note that to protect your privacy, it is highly recommended to keep your curtains closed during the working hours.

ご不明点等ございましたら、フロント9番までお問い合わせくださいませ。

If you have any questions, please contact the reception at extension 9.

総支配人  
General Manager



2024年2月

お客様各位

## 全館断水のお知らせ Notice

平素より、アゴーラプレイス 東京浅草をご愛顧いただき誠にありがとうございます。

この度、下記の日程におきまして、清潔保持のため高架水槽の定期メンテナンスを実施いたします。

これに伴い全館一時的に断水が発生いたします。(下記の時間帯のみ、水道蛇口・トイレ等が使用不可となります)  
また、1F レストランは終日臨時休業となります。

お客様には、ご不便とご迷惑をお掛けいたしますが、何卒ご理解とご協力賜りますようお願い申し上げます。

Thank you for your continued patronage of Agora Place Tokyo Asakusa.

As a part of ongoing maintenance, kindly note that the water supply will be a temporary outage on the following schedule. During the time specified below, all water faucets and toilets will be out of service. The restaurant on the ground floor will also be closed all day.

We apologize for any inconvenience this may cause and appreciate your understanding and cooperation.

日時 Date and Time	5月14日(火) 11:00~18:00 11:00 - 18:00 - Tuesday, 14th., May 2024
---------------------	--

ご不明点等ございましたら、フロント9番までお問い合わせくださいませ。

If you have any questions, please contact the reception at extension 9.

総支配人  
General Manager